



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ
ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΝΕΟΛΑΙΑΣ

Αρ. Φακ.: 07.01.005.002
Αρ. Φαξ: 22480505
e-mail: mmev@cyearn.pi.ac.cy



ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ
ΚΥΠΡΟΥ
2252 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

20 Σεπτεμβρίου 2023

ΕΠΕΙΓΟΝ

Διευθυντές/Διευθύντριες
Δημόσιων Νηπιαγωγείων και
Δημοτικών Σχολείων

Θέμα: Υποστήριξη νηπιαγωγών και εκπαιδευτικών δημοτικής εκπαίδευσης που διδάσκουν μαθητές και μαθήτριες με μεταναστευτική βιογραφία από το Παιδαγωγικό Ινστιτούτο

Αναφορικά με το πιο πάνω θέμα και στο πλαίσιο της υλοποίησης του Σχεδίου Δράσης της Διατμηματικής Επιτροπής για την ένταξη μαθητών/μαθητριών με μεταναστευτική βιογραφία (ΜΜΕΒ) στο κυπριακό εκπαιδευτικό σύστημα, το Παιδαγωγικό Ινστιτούτο θα συνεχίσει και φέτος την ενδυνάμωση των εκπαιδευτικών που διδάσκουν ΜΜΕΒ με επιμορφωτικές και άλλες δράσεις που υποστηρίζουν την επαγγελματική μάθησή τους.

1. Δίκτυα εκπαιδευτικών που διδάσκουν την ελληνική ως δεύτερη γλώσσα

Η λειτουργία των Δικτύων εκπαιδευτικών που διδάσκουν την ελληνική ως δεύτερη γλώσσα θα συνεχιστεί και φέτος διά ζώσης και διαδικτυακά -σύγχρονα και ασύγχρονα- μέσω της πλατφόρμας Moodle του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου. Οι εκπαιδευτικοί που συμμετέχουν στα δύο Δίκτυα (Νηπιαγωγείων και Δημοτικών Σχολείων) έχουν την ευκαιρία για:

- άμεση ενημέρωση για επιμορφωτικές και άλλες δράσεις που αφορούν στη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας και στην υποδοχή και ένταξη ΜΜΕΒ,
- πρόσβαση σε επιμορφωτικές δράσεις που οργανώνονται μέσω διαδικτύου,
- πρόσβαση στο αρχείο των επιμορφώσεων που πραγματοποιήθηκαν τις προηγούμενες σχολικές χρονιές (βίντεο, παρουσιάσεις, υλικό),
- αλληλεπίδραση, αλληλοενημέρωση, ανταλλαγή απόψεων και ιδεών,
- ανταλλαγή διδακτικού υλικού.



Συγκεκριμένα, ένας/μία εκπαιδευτικός που συμμετέχει στο Δίκτυο του/της βαθμίδας του μπορεί, εάν και όποτε επιθυμεί, να αναρτήσει μια διδακτική πρόταση, μια δραστηριότητα με τη μορφή φύλλου εργασίας ή με τη χρήση ψηφιακών εργαλείων, μια ιδέα που έχει εφαρμόσει και επιθυμεί να τη μοιραστεί κ.ο.κ. Στη συνέχεια, ο κάθε συμμετέχων και η κάθε συμμετέχουσα ειδοποιείται μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου για την ανάρτηση, και μπορεί να εισέλθει στην πλατφόρμα όποτε ο ίδιος/η ίδια επιθυμεί, για να προσθέσει μια δική του πρόταση ή απλώς να μελετήσει ή/και να αποθηκεύσει/εκτυπώσει το υλικό με αναφορά στον/στη δημιουργό.

Σημειώνεται ότι δικαίωμα εγγραφής στην πλατφόρμα Moodle έχουν **όλοι/όλες οι εκπαιδευτικοί που διδάσκουν την ελληνική ως δεύτερη γλώσσα και παρακαλούμε για σχετική ενημέρωσή τους από τη διεύθυνση κάθε σχολείου.**

Στο πλαίσιο της λειτουργίας των Δικτύων και στη βάση διάγνωσης αναγκών που έχει προηγηθεί θα πραγματοποιηθούν για το Α΄ τετράμηνο επιμορφωτικές δράσεις. Πληροφορίες για εγγραφή στα Δίκτυα και για τις επιμορφωτικές δράσεις επισυνάπτονται στα
— Παραρτήματα: **Παράρτημα 1 – Δημοτικά Σχολεία, Παράρτημα 2 – Νηπιαγωγεία.**

2. Επιπλέον επιμορφωτικές δράσεις για σχολεία και εκπαιδευτικούς που διδάσκουν μαθητές και μαθήτριες με μεταναστευτική βιογραφία

2.1. Σεμινάρια σε σχολική βάση: Πραγματοποιούνται κατά τον χρόνο λειτουργίας των σχολείων κατόπιν σχετικού αιτήματος από τον/τη Διευθυντή/Διευθύντρια του σχολείου στο Παιδαγωγικό Ινστιτούτο. Ενδεικτικά, για το θέμα της διδασκαλίας της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας και ενδυνάμωσης MMEB θα προσφερθούν τα ακόλουθα σεμινάρια:

- 1. Γλωσσική ενδυνάμωση παιδιών με μεταναστευτική βιογραφία στη γενική τάξη (για Δημοτικά Σχολεία και Νηπιαγωγεία)*
- 2. Δραστηριότητες προφορικού και γραπτού λόγου με την αξιοποίηση εικονοβιβλίων στο πλαίσιο της διδασκαλίας της ελληνικής ως δεύτερης (για Δημοτικά Σχολεία και Νηπιαγωγεία)*
- 3. Η διδασκαλία της ελληνικής ως Γ2: οι «φωνές» των μαθητών/μαθητριών στο μάθημα. (για Δημοτικά Σχολεία)*

Τα σεμινάρια σε σχολική βάση, για τη σχολική χρονιά 2023-2024, θα ανακοινωθούν μέσω σχετικής εγκυκλίου τις προσεχείς εβδομάδες. Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να ανατρέχετε στην ιστοσελίδα του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου [Σεμινάρια σε σχολική βάση - Οικοσελίδα \(pi.ac.cy\)](http://pi.ac.cy)

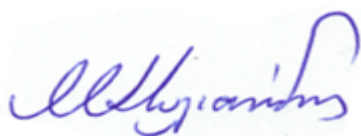
2.2. Προαιρετικά Σεμινάρια: Πραγματοποιούνται σε απογευματινό χρόνο και η δήλωση παρακολούθησης γίνεται από τον/την κάθε ενδιαφερόμενο/η εκπαιδευτικό, μέσω της ιστοσελίδας του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου. Για το θέμα της υποδοχής και ένταξης ΜΜΕΒ στο σχολείο και για τη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας θα προσφερθεί και φέτος αριθμός προαιρετικών σεμιναρίων. Ενδεικτικά:

1. Εισαγωγή στη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας
2. Ενεργοποίηση κριτικής σκέψης μέσω διαπολιτισμικής προσέγγισης

Τα προαιρετικά σεμινάρια, για τη σχολική χρονιά 2023-2024, θα ανακοινωθούν μέσω σχετικής εγκυκλίου τις προσεχείς εβδομάδες. Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να ανατρέχετε στην ιστοσελίδα του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου [Προαιρετικά Σεμινάρια Επιμόρφωσης - Οικοσελίδα \(pi.ac.cy\)](https://www.pi.ac.cy/epimorfosis)

2.3. Μάθημα ανοικτής πρόσβασης «Ελληνομάθεια και πολυγλωσσία»: Οι εκπαιδευτικοί που διδάσκουν ΜΜΕΒ έχουν την ευκαιρία για επιμόρφωση στον δικό τους χρόνο με επιμορφωτικό υλικό για εξ αποστάσεως εκπαίδευση που είναι διαθέσιμο μέσω της πλατφόρμας Moodle του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου <https://elearn.pi.ac.cy/moodle/course/view.php?id=26> . Το υλικό αυτό δημιουργήθηκε στο πλαίσιο της Δράσης 4: Επιμόρφωση Εκπαιδευτικών για ενίσχυση ελληνομάθειας και πολυγλωσσίας του έργου με τίτλο «Μέτρα για βελτίωση της κοινωνικής και εκπαιδευτικής ένταξης παιδιών τρίτων χωρών στην Κύπρο», το οποίο συγχρηματοδοτήθηκε από το Ταμείο Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης και την Κυπριακή Δημοκρατία και συντονίστηκε από το Παιδαγωγικό Ινστιτούτο.

Για οποιοσδήποτε διευκρινίσεις, μπορείτε να επικοινωνείτε με τη λειτουργό του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου Δρα Ευγενία Παρτασή στις διευθύνσεις ηλεκτρονικού ταχυδρομείου mmev@cyearn.pi.ac.cy ή partasi.e@cyearn.pi.ac.cy ή/και στο τηλέφωνο 22402328.



Δρ Μάριος Στυλιανίδης
Διευθυντής
Δημοτικής Εκπαίδευσης



Δρ Έλενα Χατζηκακού
Αναπλ. Διευθύντρια
Παιδαγωγικού Ινστιτούτου

Κοιν.: Γ.Ε.Δ.Ε.
: Π.Λ.Ε. Γραφείου Δ.Δ.Ε.
: Π.Λ.Ε., Επαρχιακά Γραφεία Παιδείας
: Π.Ο.Ε.Δ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 – ΔΗΜΟΤΙΚΑ ΣΧΟΛΕΙΑ

A. Εγγραφή στο «Δίκτυο Εκπαιδευτικών Δημοτικής Εκπαίδευσης που διδάσκουν την ελληνική ως δεύτερη γλώσσα 2023-2024»

Παρακαλούνται όλοι/όλες οι εκπαιδευτικοί οι οποίοι/οποίες, κατά την τρέχουσα σχολική χρονιά, έχουν αναλάβει την ενισχυτική διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας, όπως συμπληρώσουν το ερωτηματολόγιο στον ακόλουθο σύνδεσμο: <https://forms.gle/NkYmuERoKZqMWCvi7> **μέχρι τη Δευτέρα 2 Οκτωβρίου 2023**. Στόχος είναι η διάγνωση των αναγκών, για καλύτερη οργάνωση και προγραμματισμό της υποστήριξης που θα παρέχεται.

Μετά τη συμπλήρωση του ερωτηματολογίου, θα αποσταλούν στους/στις εκπαιδευτικούς πληροφορίες για εγγραφή στο Δίκτυο, μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου. Η ενημέρωση για τις επιμορφωτικές και άλλες δράσεις για ΜΜΕΒ, θα γίνεται κυρίως μέσω του Δικτύου στην πλατφόρμα Moodle του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου.

B. Διαδικτυακές επιμορφωτικές δράσεις

Οι προγραμματισμένες επιμορφωτικές δράσεις για το πρώτο τετράμηνο της σχολικής χρονιάς 2023-2024 θα πραγματοποιηθούν εξ αποστάσεως μέσω της εφαρμογής MS Teams. **Ο ηλεκτρονικός σύνδεσμος για συμμετοχή στις συναντήσεις θα αναρτάται κάθε φορά στη σελίδα του Δικτύου στην πλατφόρμα Moodle** και πρόσβαση θα έχουν όλοι/όλες οι εγγεγραμμένοι/ες χρήστες. Για διευκόλυνση των σχολείων, ο σύνδεσμος συμμετοχής στην εκάστοτε επιμορφωτική δράση θα αποστέλνεται και στην ηλεκτρονική διεύθυνση των σχολείων.

Οι συναντήσεις θα πραγματοποιούνται σε εργάσιμο χρόνο, γι' αυτό και οι Διευθυντές/Διευθύντριες κάθε σχολείου, καλούνται να προβαίνουν στις απαραίτητες ρυθμίσεις στο πρόγραμμα των συμμετεχόντων/συμμετεχουσών, ώστε να μην επηρεάζεται η ομαλή λειτουργία του σχολείου.

1. Διαδικτυακές ενημερωτικές συναντήσεις για το πρόγραμμα διδασκαλίας της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας

Όλοι/Όλες οι εκπαιδευτικοί που διδάσκουν την ελληνική ως δεύτερη γλώσσα σε ομάδες μαθητών/μαθητριών εκτός τάξης, καλούνται να συμμετάσχουν σε **μία** από τις δύο διαδικτυακές συναντήσεις ενημέρωσης που διοργανώνονται από κοινού από τη Διεύθυνση Δημοτικής Εκπαίδευσης και το Παιδαγωγικό Ινστιτούτο:

	Ημερομηνία	Ωρα	
Ομάδα 1	Τετάρτη 27/09/2023	10:55 – 12:15	Σύνδεσμος για συμμετοχή στη συνάντηση
Ομάδα	Πέμπτη 28/09/2023	10:55 – 12:15	Σύνδεσμος για συμμετοχή στη συνάντηση

2. Διαδικτυακές επιμορφωτικές συναντήσεις στο πλαίσιο του Δικτύου

Στο πλαίσιο λειτουργίας του «Δικτύου εκπαιδευτικών δημοτικής που διδάσκουν την ελληνική ως δεύτερη γλώσσα», το Παιδαγωγικό Ινστιτούτο προγραμματίζει διαδικτυακές επιμορφωτικές συναντήσεις ως ακολούθως:

Ημερομηνία	Ωρα	Θέμα	Εισηγήτρια
Τετάρτη 04/10/2023	9:25 – 10:45	Αξιοποίηση του νέου διδακτικού εγχειριδίου «Ελληνικά στο σχολείο!» στα μαθήματα ενισχυτικής διδασκαλίας 2 ^{ης} χρονιάς	Μαρία Μητσιάκη
Παρασκευή 20/10/2023	10:55 – 12:15	Διδασκαλία αρχάριων παιδιών (Α΄ τάξης και 1 ^{ης} χρονιάς ενίσχυσης): Ιδέες και δραστηριότητες	Ευγενία Παρτασή
Τετάρτη 22/11/2023	9:25 – 10:45	Ανάπτυξη της παραγωγής γραπτού λόγου: Η σχέση μεταξύ των γλωσσοδιδακτικών αρχών, του ΑΠΣ για την ελληνική ως δεύτερη και καινοτόμων διδακτικών εφαρμογών σε ενισχυτικές τάξεις διδασκαλίας	Νάνσια Κυριάκου

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2 - ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΑ

A. Εγγραφή στο «Δίκτυο Νηπιαγωγών που διδάσκουν παιδιά με μεταναστευτική βιογραφία 2023-2024»

Παρακαλούνται όλοι/όλες οι νηπιαγωγοί οι οποίοι/οποίες, κατά την παρούσα σχολική χρονιά, διδάσκουν παιδιά με μεταναστευτική βιογραφία, όπως συμπληρώσουν το ερωτηματολόγιο στον ακόλουθο σύνδεσμο: <https://forms.gle/NkYmuERoKZqMWCvi7> **μέχρι την Παρασκευή 6 Οκτωβρίου 2023**. Στόχος είναι η διάγνωση των αναγκών για καλύτερη οργάνωση και προγραμματισμό της υποστήριξης που θα παρέχεται στους/στις εκπαιδευτικούς.

Μετά τη συμπλήρωση του ερωτηματολογίου, θα αποσταλούν στους/στις εκπαιδευτικούς πληροφορίες για εγγραφή στο Δίκτυο, μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου. Η ενημέρωση για τις επιμορφωτικές και άλλες δράσεις για ΜΜΕΒ, θα γίνεται κυρίως μέσω του Δικτύου στην πλατφόρμα Moodle.

B. Διαδικτυακή επιμορφωτική συνάντηση

Για το πρώτο τετράμηνο της σχολικής χρονιάς 2023-2024 έχει προγραμματιστεί μία επιμορφωτική συνάντηση με θέμα: *«Συνεργασία δύο εκπαιδευτικών στην τάξη: Μορφές, ρόλοι και συνέργειες»*, η οποία θα πραγματοποιηθεί την **Τετάρτη, 4 Οκτωβρίου 2023, από τις 13:15 μέχρι τις 14:35**.

Η επιμορφωτική συνάντηση απευθύνεται σε όλες/όλους τις/τους νηπιαγωγούς που καλούνται να εφαρμόσουν μοντέλα συνεργασίας και συνδιδασκαλίας στο πλαίσιο του προγράμματος ενισχυτικής διδασκαλίας σε θέματα Προσχολικής Εκπαίδευσης (Δομημένο ή/και Ελεύθερο Παιχνίδι) στα νηπιαγωγεία που συμμετέχουν στο Πρόγραμμα ΔΡΑ.Σ.Ε.+.

Η επιμόρφωση θα πραγματοποιηθεί σε χρόνο που αντιστοιχεί σε δύο συνεδριάσεις προσωπικού, ως εκ τούτου, οι διευθύντριες/διευθύνουσες των νηπιαγωγείων, καλούνται να προβούν στις απαραίτητες διευθετήσεις. Σημειώνεται ότι ο σύνδεσμος για παρακολούθηση της επιμόρφωσης, θα αποσταλεί στο ηλεκτρονικό ταχυδρομείο των νηπιαγωγείων του προγράμματος ΔΡΑ.Σ.Ε.+ στις 3 Οκτωβρίου 2023.